

Бранко Тошович

---

КОРРЕЛЯЦИОННАЯ  
ГРАММАТИКА  
СЕРБСКОГО, ХОРВАТСКОГО  
И БОШНЯЦКОГО ЯЗЫКОВ

Часть I

Фонетика — Фонология — Просодия



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
МОСКВА 2011

УДК 811.163.4

ББК 81.031

Т 55

Бранко Тошович. **Корреляционная грамматика сербского, хорватского и бошняцкого языков. Часть 1: Фонетика – Фонология – Просодия.** Москва: Языки славянской культуры, 2011. – 640 с.

ISBN 978-5-9551-0451-5

В настоящей книге рассматриваются фонетические, фонологические и просодические корреляции между сербским, хорватским и бошняцким языками. В центре внимания находятся совпадения, сходства и различия между этими языками, а также сравнение с остальными славянскими языками (особенно русским) и немецким языком. После распада общего сербохорватского языка в начале 90-х годов эта книга является первой попыткой монографического анализа данных языки на фонетическом, фонологическом и просодическом уровнях.

In diesem Buch werden die phonetischen, phonologischen und prosodischen Korrelationen zwischen dem Serbischen, Kroatischen und Bosniakischen betrachtet. Ein besonderer Schwerpunkt liegt dabei auf den Übereinstimmungen, Ähnlichkeiten und Unterschieden zwischen diesen Sprachen inklusive eines zusätzlichen Vergleichs mit der übrigen Slawia (besonders dem Russischen) und dem Deutschen. Es ist dies der erste monographische Versuch nach dem Zerfall des gemeinsamen serbokroatischen Standards zu Beginn der 1990er Jahre die Korrelationen zwischen diesen Sprachen auf der phonetischen, phonologischen und prosodischen Ebene zu analysieren.

Книга опубликована благодаря финансовой поддержке  
(Förderung):

**Фонда по содействию научных исследований Республики Австрии**  
(FWF Der Wissenschaftsfonds)

**FWF** Der Wissenschaftsfonds.

**Союзного министерства науки и исследования в Вене**  
(Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung in Wien)



**Университета им. Карла и Франца в Граце**  
(Karl-Franzens-Universität Graz)



В оформлении переплета использована композиция  
Александра Григорьева (1985)

© Бранко Тошович, 2011

© Языки славянской культуры, 2011

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,  
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

## Оглавление

<b>Знаки</b> .....	7
<b>Сокращения</b> .....	11
<b>Предисловие</b> .....	15
<b>Часть I</b> .....	19
1. Общая информация .....	19
2. Исторические сведения .....	21
3. Диалекты .....	43
4. Корпус .....	51
<b>Часть II</b> .....	57
5. Фонетика .....	57
6. Фонология .....	61
7. Транскрипция .....	77
8. Алфавит .....	91
9. Органы речи .....	105
10. Звук и фонема .....	111
<b>Часть III</b> .....	135
11. Гласные .....	135
12. Гласный ять и его рефлексy .....	161
13. Умлаут .....	183
14. Аблаут .....	185
15. Вокализация .....	189
16. Выпадение гласных .....	193
17. Корреляции гласных .....	205
<b>Часть IV</b> .....	245
18. Согласные .....	245
19. Внутриязыковые корреляции согласных .....	281
20. Межъязыковые корреляции согласных .....	327
21. Ассимиляция согласных. Ассимиляция по звонкости .....	429
22. Ассимиляция по месту образования .....	447
23. Палатализация .....	455
24. Йотация .....	463
25. Выпадение согласных .....	467
<b>Часть V</b> .....	469
26. Слог .....	469
27. Интонация .....	473
28. Ударение .....	485
<b>Литература</b> .....	545
<b>Zusammenfassung</b> .....	601
<b>Предметный указатель</b> .....	603
<b>Именной указатель</b> .....	629